

# 符号实践的前符号态与符号象征态研究<sup>\*</sup>

## ))) 克里斯蒂娃研究之三

孙秀丽

(黑龙江大学, 哈尔滨 150080)

**提 要:** 克里斯蒂娃是西方符号学界最著名的理论家之一。其解析符号学是针对结构主义抛开时间和人的研究方法提出来的。她将文本定义为符号学研究的对象, 认为作为一种实践过程的符号具有两个特征: 前符号态和符号象征态。本文通过对前符号态和符号象征态的特点和关系以及作为符号存在场的穷若阐释指出, 克里斯蒂娃的解析符号学成功地将符号研究与对主体人的研究联结在一起。

**关键词:** 前符号态; 符号象征态; 穷若

**中图分类号:** H0

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1000- 0100(2009)06- 0146- 4

## The Semiotic and the Symbolic as Two Modes of the Semiotic Process

Sun Xiuli

(Heilongjiang University, Harbin 150080, China)

Kristeva is one of the most famous theorists in the field of western semiotics. Her sem analysis is proposed against structuralism which disregards the study of time and human beings. She believes that the text is the subject of semiotics and that the semiotic process has two modes: the semiotic and the symbolic. The paper, after expounding the terms of the semiotic and the symbolic, their relationship and the chora as the place where the text exists, demonstrates that Kristeva successfully relates the semiotic study to the study of human beings.

**Key words:** the semiotic; the symbolic; chora

### 1 引言: 解析符号学概说

朱莉娅·克里斯蒂娃(Kristeva, J)是西方符号学界最著名的理论家之一。解析符号学(sem analysis)是克里斯蒂娃针对结构主义符号学对符号进行静态研究的方法提出来的。作为一种符号学理论, 作为研究方法的结构主义符号学是在索绪尔语言学研究的基础上形成的。站在特定的时代, 索绪尔预言将来会出现一门专门研究/符号系统0的符号学(Saussure 2003: 15)。这种研究方法一路发展过来, 到20世纪60年代中期, 在欧美达到顶峰。结构主义符号学的充分发展有助于我们了解符号系统以及系统组成成分之间的相互关系。但它/具有自身无法克服的局限性0(孙秀丽 2006: 25)。结构主义符号学注重信息的传达过程, 强调符号系统的完整性和封闭性。这种研究通常不考虑符号的使用问题, 因而主体人被排除在考察范围之外。事实上, 符号离开主体人的存在将无法

存在。人使用符号, 赋予符号以生命。没有人的存在, 就无从谈起符号问题。为了将主体人包容进符号学的研究范围, 克里斯蒂娃重新定义符号的本质, 确定符号学的研究对象。在她看来, 符号是一种意指实践, 不具有封闭性, 不是一个具有固定意义的点, 符号包含着主体人的种种欲动, 具有开放性和意义永不终结性。她指出, 符号学的研究对象应该是文本(text), 而不是传统语言学意义上的词、句、篇章等。

可以说, 克里斯蒂娃的理论贡献在于她的解析符号学实现了符号学研究方法的革新。在肯定结构主义符号学方法在人文科学的发展上所起积极作用的同时, 她提出超越其局限性的方法(弗朗索瓦 2004: 76- 77), 即实现结构主义静态把握符号的动态化, 在结构的生成与变化中探究结构与结构外部之间的关系。她甚至将众多学科互相联结起来, 解析符号学本身就是建立在符号学与精

\* 本文系黑龙江省社科基金项目/互文性理论视域下的文学研究与文化研究0(08C053)的阶段性成果。

神分析学基础之上的崭新的理论体系。解析符号学的研究对象是具有互文特性的文本。克里斯蒂娃不但研究文本结构,而且研究结构之外的东西。结构的外部包括外文本以及主体人。而结构则指文本符号自身。由于外文本的存在,文本处于互文关系网络之中。由于主体人的存在,符号结构中存在着主体的欲动性。

为了全面阐释符号的本质特征,克里斯蒂娃认为符号存在两种异质性的存在方式,即前符号态(the semiotic)和符号象征态(the symbolic)。

## 2 符号存在两种形态的提出

### 2.1 符号研究与主体研究

人从出生到长大要经历好多个阶段,而且并不是一出生就成为独立个体的。在人生的最初阶段,人类要依靠母亲的哺育而存活,与母亲在生理、心理上不可分离。幼儿是在这样的情景下开始最初的语言表达的。在这个时候,幼儿处于人生的前俄狄浦斯阶段。关于俄狄浦斯时期和前俄狄浦斯时期的观点,克里斯蒂娃借鉴精神分析学认为,前俄狄浦斯时期就是指在主体形成以前,父亲律法还没有起作用,母子虽肉体分离,但孩子在精神和情感上都依存母亲的这段时期。此时,孩子没有把自己当成主体也没有将母亲当成不同于自己的客体。进一步的观察表明,婴儿通过自己的运动与母亲接触,并逐渐使这些运动具有规则和意义,比如说,孩子在饥饿想吃奶的时候会作特殊的动作,表现特殊的表情以示意母亲。时间久了,这些特殊的动作和表情就会具有特定的意义。克里斯蒂娃研究孩子这段时期的行为特征,认为语言的最初习得先是身体间的,然后才是主体间的(Schmitz 2005);认为语言的产生与这段时期不可分割。前俄狄浦斯阶段的婴儿需要在各种各样的声音和表情中找到可以实现欲望的有意义的东西,而语言就是由有意义的可供组合使用的音节构成的。

传统的符号学理论或者语言学理论认为,语言是人类所特有的基本特征。而这种特征是动物所不具备的。人类与动物最基本的区别在于人是理性的。因而,传统认为语言主体就必须是理性主体。理性主体应该是处于俄狄浦斯时期的主体。笛卡尔说,“我思,故我在”。-自我.不仅是作为-表征.的舞台,而且在整个-表征.过程中都必须始终处于绝对、主宰的地位;而-语言.则仅仅是自我的工具,受自我的支配,是用来表达和再现自我的思想的手段(张一平 2006: 13)。

后来,这样的自我概念成为西方哲学传统中的一个核心概念(Margaroni 2005)。这一理论将思考的主体或理性的主体作为正常的人类形象来加以定位,排出、镇压并驱除人类的非理性行为。它最终发展成为胡塞尔现象学中的超验主体理论。世界由超验自我赋予意义,语言也

不例外。这种观点应用到语言领域,其结果必然是产生僵化的主体或者必须完全将主体驱逐于研究之外。从最早的语文学、比较语言学,再到具有划时代意义的索绪尔语言学和转换生成语理论,无一例外地假定理性主体在语言中的重要地位(Kristeva 1980: 126-129)。索绪尔承认语言结构的统一性。他所创立的结构语言学和继之而来的结构主义运动,排除言说的主体。其目的是为了语言学家在研究语言时可以像自然科学家研究自然现象一样实现客观性。乔姆斯基看到了索绪尔语言研究的局限性。他创立的转换生成语理论在研究语言结构的转换与生成时,自然而然地重新确立主体在语言中的地位。但是这样的研究只不过是“将笛卡尔式的理性主体从被遗忘的状态中拯救出来,并用这种理性主体去验证句法的生成和转换功能。在这种意义上,乔姆斯基和索绪尔并没有区别。克里斯蒂娃说,“自索绪尔以来的语言学一直固守着同样的预设,这样的预设暗含在结构主义的潮流之中,但在生成的趋势中却显而易见”(弗朗索瓦 2004: 330)。

克里斯蒂娃在判断语言现象时,抛开了传统研究的清规戒律,全面审视语言的各个方面。她借鉴弗洛伊德的精神分析学理论,认为在理性的自我主体背后存在广阔的潜意识领域。潜意识与人的欲望相通,它通过各种途径使自己释放出来,扰乱正常有序的自我世界(弗洛伊德 2002: 44)。如果将传统的语言研究对象看作俄狄浦斯主体形成以后的语言,克里斯蒂娃的语言对象明显就包含了前俄狄浦斯时期的语言现象以及潜意识语言现象。

### 2.2 符号与符号存在的两种形态

克里斯蒂娃从语言中分离出两种构成因素,即/语言的前符号态0和/符号象征态0。前符号态因素产生于/说话主体的潜意识0,是潜意识中与欲动相连的东西在语言中的表现形式。它不表达确切的含义和意义,具有音乐的特征。它们最初是在婴儿的言语模仿中以节奏和声调的形式出现,早于音位、语素、词位以及句子等语言形态。在成年人当中,前符号态语言/以精神病患者的话语和诗性语言为代表0。语言前符号态因素在使语言变得诗情画意的同时,也带来不表达意义的后果。我们在狂欢话语以及某些超现实主义诗作中都可以感受到语言前符号态力量的存在。相反,符号象征态是/语言中可以被人的意识清晰感知的那一部分0。由于符号象征态的存在,语言符号/遵循特定的句法规则0,/具有逻辑意义0,可以/传达信息0。结构主义等传统语言学的研究就是以语言的符号象征态形式为对象。(Kristeva 1984: 19-90)符号象征态是胡塞尔先验自我意识的意指客体的必然属性,受逻辑性判断的支配。

前符号态由于代表主体的欲动,就像是一种母体、一种基础。当符号象征态成在的时候,身体欲动性受到压

抑和排除。此时,结构和意义都不存,却在酝酿之中。语言在意义与无意义、结构与非结构之间徘徊,拥有矛盾性特征。克里斯蒂娃将这种特征称作异质性特征并相信,由于这一特征,语言符号经常产生多重意义,有时甚至不可理解。

语言符号的意义是在符号象征态和前符号态两个层面的相互作用下形成的。与传统的符号学相比,克里斯蒂娃的研究方法显得客观而全面。语言的这两种构成因素反映主体的异质性特征,即主体总是既是前符号态又是符号象征态,因此主体无论创造怎样的/意义体系0,都不可能是/完全的0前符号态或完全的符号象征态(Kristeva 1986: 93)。

前符号态与符号象征态之间关系微妙(Margaroni 2005)。从历时维度看,前符号态早于符号象征态。从共时维度着眼,符号象征态中存在着前符号态的因素,前符号态的释放借助于语言的符号象征态层面,表现在词汇层面和语法层面。符号象征态与前符号态的非排斥性结合关系促使文本、语言活动、符号实践的形成。

我们可以这样理解前符号态和符号象征态:首先,前符号态在语言中特别是在诗性语言中引入了不确定性因素。这些不确定因素在共时方面表现为主体人具有的各种欲望。从历时看,人成长的开始于物质性和身体性,而物质性和身体性就是主体的前符号态特性。第二,无论是共时意义上的欲望还是历时意义上的物质性看,它们都是具有含义和意义的符号象征态的准备,即前符号态是符号象征态的前提和基础。第三,符号象征态就像长大成人的孩子,其独立自主要以脱离父母为前提。作为象征功能的语言,其最终形成要以压抑本能欲望和与母体的持续关系为代价。第四,与前符号态断绝和压抑自己的欲望,并不是与其彻底脱离关系,而是要对其重新利用。符号象征态通过对前符号态的重新利用,使前符号态有了存在空间,从而避免前符号态的极端表现,阻止纯前符号态无意义词语的出现。

### 3 穷若:符号存在的形式与场所

为了清晰表述前符号态的状态,克里斯蒂娃借用柏拉图的/穷若0(chora)概念。在5诗歌语言革命6一书中,克里斯蒂娃指出,穷若是一个场域,它总是不停地按照一定法则激烈摇动,这样的运动能够产生和创造特定的生成物(Kristeva 1984: 25-31)。

术语/穷若0来源于柏拉图的5蒂迈欧篇6(西川直子 2002: 106)。在5蒂迈欧篇6中,柏拉图描写上帝创造完善而有秩序的宇宙的过程。5蒂迈欧篇6中的主人公蒂迈欧在说明世界上物质的生成问题时提出3个概念:产品、生产产品的空间以及产品生成的模仿物。第三个概念作为模型不会随时间的改变而改变,人类要通过理性对其进

行理解。第一个概念作为产品自然有始有终,具有运动性和变化性,人类可以根据感性对其进行把握。而第二个概念是产品得以形成的空间,就是克里斯蒂娃所说的场了,即克里斯蒂娃借用柏拉图的/穷若0概念所要表达的东西(克里斯蒂娃 2001: 20)。

穷若有3个特点。第一,穷若没有形状,没有颜色,也没有办法让人看得见。但是这样一个表面上看不见摸不着的东西却永远地存在着,并可以被他人感知到。第二,穷若中存在万物,也可以接纳万物,并为万物提供存在的空间和位置。第三,穷若具有永动性。由于穷若接纳万物并存在万物,万物的存在必然地给其存在空间带来不均衡的状态。这种不均衡状态使穷若不规则地剧烈摇动,伴随的结果是处于穷若中的各种东西同样处于剧烈的摇动中。经过一段时间的摇动后,穷若中的东西会找到相对稳定的位置静止下来,从而找到自己的位置。柏拉图指出,通过穷若的振动,万物被授予秩序,宇宙形成。穷若为有秩序的宇宙提供前提和基础。/假如说赋予秩序是父亲权能的话,那么,穷若可以说就是在父亲登场以前的舞台上起作用的力量。0(西川直子 2002: 107)

克里斯蒂娃将前符号态描述为包容万物而具有运动性的穷若(Kristeva 1984: 25)。/穷若既是能量的反映,同时也是运动中的静止状态。穷若既是动性的,又是受到限制的。0(Kristeva 1986: 93)克里斯蒂娃用这一术语表示语言中的动性以及这些动性的暂时稳定性。语言既依赖穷若,又反抗穷若,在这种依赖和反抗中创生着自己的意义。我们可以感知穷若的存在,但是无法清晰明了地描述它,定义它。在前符号态穷若中,可以表征事物的符号还没有形成。穷若中只存在着各种各样的暂时的、片段的东西,如语音的片断和颜色的片断等。这些片断或停滞或运动,彼此相互作用,为产生有意义的符号进行着各种组合。/前符号态是符号象征态的内在基础。0(Kristeva 1986: 96)从这种意义上讲,克里斯蒂娃的前符号态与柏拉图的穷若十分相似。它们的共性可以概括如下:包容万物性、规则性、永动性和开放性。

总之,穷若既不是符号,也不是能指,但是它永远都在为了成为符号和能指而努力,是为了意指而存在的。穷若作为符号的滋生地,具有两个基本性质。首先,它具有不规则的动性。其次,它是受限的。一方面,它不是一个安排有序的整体,其中缺乏统一性。在这一点上,它与象征律法不同。象征功能依赖于语言符号系统的形成。没有符号系统就没有象征功能,而符号系统的存在意味着规则系统的存在。而前符号态在符号存在之前就存在了,即在规则系统存在之前就存在了。另一方面,在其存在过程中,受到规约的限制。意指实践就是在这样一个既自由又受限的穷若中得以构建。克里斯蒂娃强调穷若受到限制的特点。穷若受到自然法则以及社会历史法则

的限制。例如, 穷若中能量的规约要受到性别差异个体以及家庭差异的影响。/ 符号象征态是在与他者之间在生理以及社会历史结构限制的基础上建立关系这一事实的社会效果。0 (Kristeva 1986: 97) 由于受到生理结构和社会结构的控制, 欲动在释放的过程中会经历稳定阶段。具有象征结构的社会组织通过一种间接的途径影响穷若。

#### 4 结束语

符号存在于人的世界中, 它与其使用者关系密切。符号中不可避免地存在着 / 人的因素 0 (李洪儒 2008: 14)。人是具有各种欲动的主体, 人的欲动体现在语言形式中, 使语言形式无法实现自身的完整性和封闭性。人的主体在形成过程中就要经历一个不断压抑欲动最终产生稳定态的过程。同样, 人类使用的符号不可能像索绪尔说的那样, 能指和所指如一张纸的两面, 不可分离。符号指称意义也是一个过程, 克里斯蒂娃将这一过程称为意指实践, 并指出前符号态和符号象征态是符号意指实践的两个组成部份。前符号态使意指实践处于动态之中, 符号象征态使符号能够意指。前符号态与符号象征态之间辩证运动, 共同创生符号的意义。比起结构主义符号学来, 这样的研究方法可能不太容易被研究者把握, 但无疑是更加科学的。

#### 参考文献

- 弗朗索瓦·多斯. 从结构到解构 [M]. 北京: 中央编译出版社, 2004  
弗洛伊德. 精神分析引论新篇 [M]. 北京: 商务印书馆,

- 2002  
克里斯蒂娃. 恐怖的权力))) 论卑贱 [M]. 北京: 生活# 读书# 新知三联书店, 2001.  
李洪儒. 西方语言哲学批判))) 语言哲学系列探索之七 [J]. 外语学刊, 2008(6).  
索绪尔. 普通语言学教程 [M]. 北京: 商务印书馆, 1985.  
孙秀丽. 解析符号学批判 [J]. 外语学刊, 2006(5).  
张一平. 结构与解构))) 从索绪尔到德里达 [J]. 外语学刊, 2006(4).  
四川直子. 克里斯托娃))) 多元逻辑 [M]. 石家庄: 河北教育出版社, 2002  
Kristeva Julia From One Identity To An Other [A]. Desire In Language [M]. New York: Columbia University Press, 1980.  
Kristeva Julia Revolution in Poetic Language [M]. trans Margaret Waller. New York: Columbia University Press, 1984.  
Kristeva Julia The Kristeva Reader [M]. Toril Moi ed., Oxford: Blackwell Publishers Ltd., 1986  
Kristeva Julia Language The Unknown [M]. Brighton: Harvester, 1989.  
Margaroni Maria The Lost Foundation: Kristeva's Semeiotic Chora and Its Ambiguous Legacy [J]. Indiana University Press, 2005  
Schmitz Bettina Homelessness or Symbolic Castration? Subjectivity, Language Acquisition, and Sociality In Julia Kristeva and Jacques Lacan [J]. Indiana University Press, 2005.

收稿日期: 2009- 07- 20

—责任编辑 李洪儒—

## 5当代外语研究 6杂志将于 2010年正式出版

经国家新闻出版总署(新出审字[2009]207号)正式批准, 自 2010年起, 上海交通大学外国语学院编辑出版的《科技英语学习》将更名为《5当代外语研究 6》(月刊, 国内统一代号为 CN31- 2039/H, 邮局代号 4- 303)。

本刊为外国语言文学期刊, 大 16开, 64页, 每期定价 8元, 每月 15日出版。欢迎订阅, 欢迎投稿!

通信地址: 200240上海闵行东川路 800号 上海交通大学外国语学院;

电话: 021- 34205995; 电子邮箱: kjyy@sjtu.edu.cn, ddwyy@sjtu.edu.cn

5当代外语研究 6编辑部